

Johann Sebastian
BACH

Alles nur nach Gottes Willen

All things be by God's commandment

BWV 72

Kantate zum 3. Sonntag nach Epiphanias
für Soli (SATB), Chor (SATB)

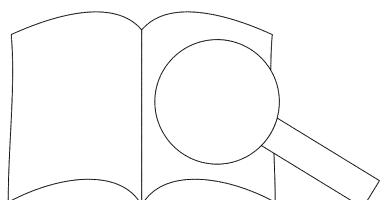
2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik
Generalbassaussetzung von Paul H.

Cantata for the 3rd Sunday after
Epiphany for soli (SATB), choir
2 oboes, 2 violins, viola and
bassoon continuo
edited by Reinhold Kubik · English translation by John Lunn

Partitur / Full score

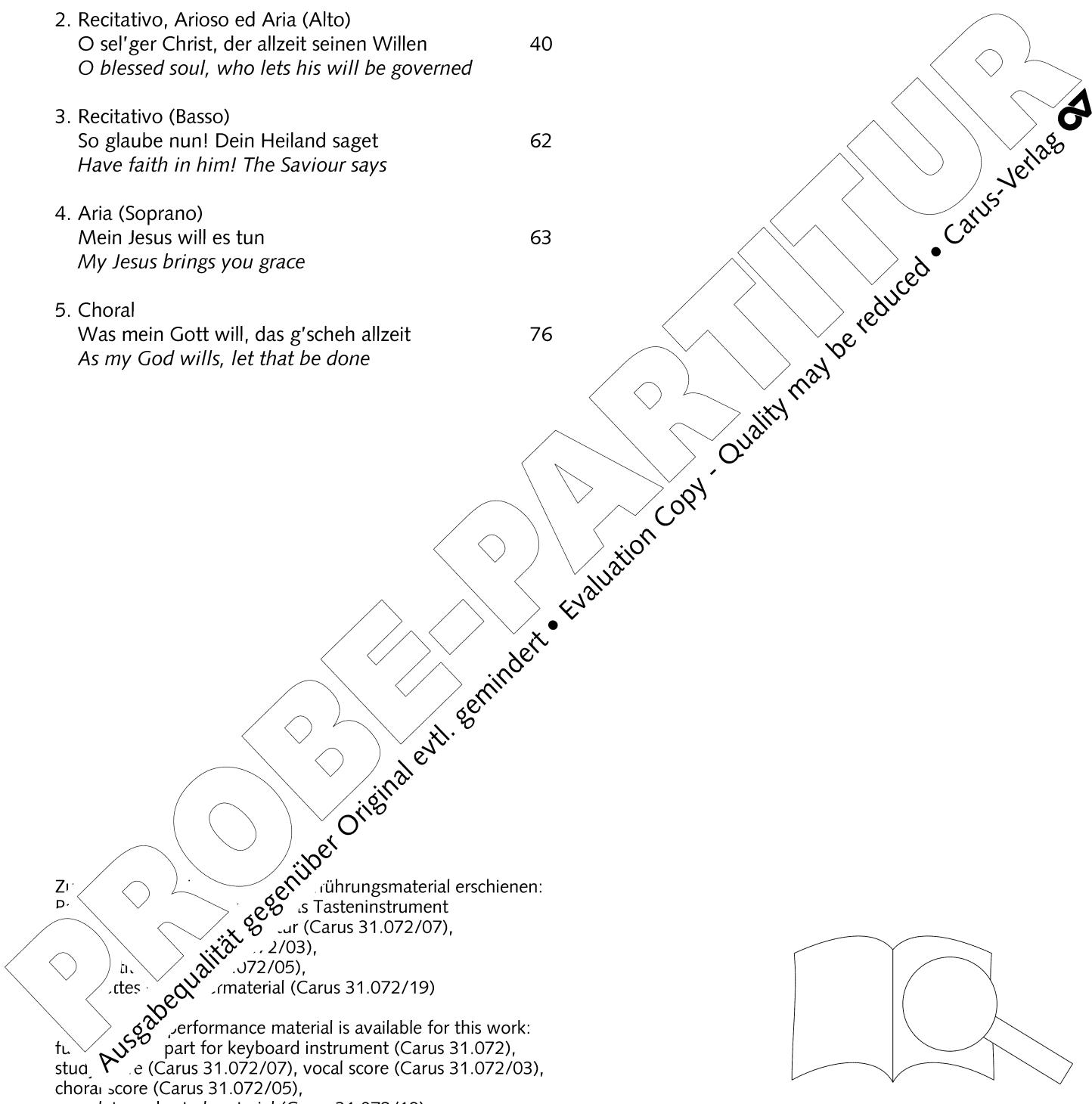


Carus 31.072



Inhalt

Vorwort / Foreword	3
1. Coro Alles nur nach Gottes Willen <i>All things be by God's commandment</i>	5
2. Recitativo, Arioso ed Aria (Alto) O sel'ger Christ, der allzeit seinen Willen <i>O blessed soul, who lets his will be governed</i>	40
3. Recitativo (Basso) So glaube nun! Dein Heiland saget <i>Have faith in him! The Saviour says</i>	62
4. Aria (Soprano) Mein Jesus will es tun <i>My Jesus brings you grace</i>	63
5. Choral Was mein Gott will, das g'scheh allzeit <i>As my God wills, let that be done</i>	76



Zur Performance material erschienen:
P. Tasteninstrument (Carus 31.072/07),
A. Studie (Carus 31.072/03),
Chorale (Carus 31.072/05),
Orchestermaterial (Carus 31.072/19)

für Performance material is available for this work:
part for keyboard instrument (Carus 31.072),
study (Carus 31.072/07), vocal score (Carus 31.072/03),
choral score (Carus 31.072/05),
complete orchestral material (Carus 31.072/19)

Vorwort

Die Kantate *Alles nur nach Gottes Willen* BWV 72 ist für den 3. Sonntag nach Epiphanias bestimmt und erklang als Teil des dritten Jahrgangs von Kirchenkantaten, den Johann Sebastian Bach als Leipziger Thomaskantor schuf, erstmals am 27. Januar 1726. Der Text stammt aus dem *Musikalischen Andachts-Opfer* (1715) von Salomo Franck, der als Hofprediger zusammen mit Johann Sebastian Bach am Weimarer Hof gewirkt hatte. Dennoch entstand das Werk ohne Zweifel erst in Bachs Leipziger Zeit: Hätte eine Vertonung des Kantatentextes bereits vor der Übersiedlung nach Leipzig vorgelegen, so hätte sie Bach mit hoher Wahrscheinlichkeit bereits 1723/24 in seinen ersten Leipziger Jahrgang von Kirchenkantaten aufgenommen. Für den 3. Sonntag nach Epiphanias des Jahres 1724 ist jedoch die Neukomposition der Kantate *Herr, wie du willt, so schick's mit mir* BWV 73 verbürgt. Auch läßt sich die Tonsprache mit Bachs Kantatenstil der Weimarer Jahre nicht in Beziehung setzen. Salomo Franck hielt sich eng an den Lesungstext, den Bericht über die Heilung eines Aussätzigen sowie über den Hauptmann von Kapernaum aus dem 8. Kapitel des Evangeliums nach Matthäus. Die Worte „Herr, so du willt“ (Matth. 8,2) ziehen sich als Motto durch den Kantatentext; Franck betont hiermit, daß sich der Christ dem Willen Gottes jederzeit zu fügen habe.

Als Eröffnung hat Bach einen Chorsatz gewählt (für Weimar hatte Franck laut Textdruck von 1715 eine Vertonung als Arie vorgesehen), der in seiner Gestaltung an das Verfahren in den Choralkantaten erinnert: Der Chorsatz wird zeilenweise imitatorisch behandelt und in einen vollstimmigen Orchestersatz eingefügt, der im wesentlichen zwei Motive enthält: zwei abgesetzte Viertelnoten, durch eine Viertelpause von nachfolgenden Einsätzen getrennt, und eine Sechzehntelkette. Satz 2 besteht aus vier Teilen, bei denen die Altstimme solistisch eingesetzt wird. Das Satzgebilde beginnt mit einem Seccorezitativ, in ein Arioso im 3/8-Takt übergeht und so den Charakter des „Herr, so du willt“ unterstreicht. Er wendet sich kurzzeitig zum Seccostil, hieran *attacca* eine Arie mit zwei besetzenden Violinen an. Die Partitur macht deutlich, daß ein Einfall kam, die Arie mit einer anderen Besetzung zu gestalten, wodurch der enge Zusammenhang der Arie unterstrichen würde. Eine Sopranarie leitet zu den Grundsätzen der Musik – einzelne Textworte sind hervorgehoben und hiermit herausgehoben. Langsame Eintrübungen gehörten die Wörter „liegt“ und „ruhn“ an. Die onische Eintrübung nach „Glaissen“ (T. 63–66) und das Wort „Glaube“ (T. 74ff.). Ein glockengescheh allzeit“ des Herzogs Albrecht von Sachsen (1547) dient als Beschuß des Werkes.

Die Originalpartitur besteht aus 5 Bogen mit dem Blattformat 33,5 x 20,5 cm.¹ Das Wasserzeichen Gekreuzte Schwerter

zwischen Stegen ohne Gegenmarke (= NBA IX/1, Nr. 30) kommt auch in den wenigen Wochen zuvor entstandenen Weihnachtsskantaten BWV 110 und BWV 57 vor. Der Kopftitel der Handschrift lautet nur: *J. J Concerto Doīca 3. post Epiphanias*. Ein originaler Titelumschlag ist heute nicht mehr vorhanden, auch ein von Carl Philipp Emanuel Bach nach 1750 angefertigter Umschlag ist inzwischen verschollen.² Der Originalstimmensatz (mindestens eine bezifferte Continuostimme ist verlorengegangen³) ist heute auf drei Bibliotheken aufgeteilt. Die Staatsbibliothek zu Berlin besitzt einen einfachen Stimmensatz,⁴ die Hochschule der Künste in Berlin Dubletten der Violinstimmen⁵ und das Bachhaus Eisenach eine unbezifferte Continuostimme.⁶ Während die drei letztgenannten Stimmen wie *ur* zum Erbteil Carl Philipp Emanuel Bachs gehören, diente er als Vorlage für eine Kopie, die von S. und J. F. Hering in Berlin an eine zeitgenössische Abschrift in Partitur übertragen wurde.⁷ Diese scheint bei ihrer Anfertigung eine bezifferte Continuostimme zu sein.

Bach hat den Eingang als Gloria in die Partitur übernommen. Bei dieser Übertragung wurden allein zwischen 1707/71 eliminiert. Die Partitur von Wilhelm Rust im Rahmen der Bachgesellschaft herausgegeben, seit 1996 vor.¹⁰

Ulrich Leisinger

¹ Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv, Signatur: Mus. ms. Bach P 54. Aus dem Nachlaß von Carl Philipp Emanuel Bach gelangte die Handschrift wahrscheinlich über Georg Poelchau – an die Sing-Akademie zu Berlin und von dort 1854/55 an die damalige Königliche Bibliothek.

² Zuletzt 1927 nachgewiesen in Katalog 126 des Auktionshauses K. E. Henrici.

³ Laut einer Notiz von Friedrich Wilhelm Jähns ehemals im Besitz von Gustav Krug (1803–1873).

⁴ Staatsbibliothek zu Berlin, Signatur:

⁵ Signatur: 47211.

⁶ Signatur: AA3.

⁷ Zeitweise befanden sie sich in den Händen von S. Hering, Stirnberg ebendort zusammen unter der Signatur Mi

⁸ Staatsbibliothek zu Berlin, Signatur:

⁹ BG 18, S. 57–84, Kritischer

¹⁰ NBA I/6, S. 57–88.

Foreword

The cantata *Alles nur nach Gottes Willen* BWV 72 was intended for the 3rd Sunday after Epiphany and received its first performance on 27 January 1726 as part of the third annual cycle of cantatas that Johann Sebastian Bach composed when he was Thomaskantor in Leipzig. The text was taken from the *Musikalischer Andachts-Opfer* (1715) by Salomo Franck, who had worked together with Johann Sebastian Bach at the court in Weimar as court chaplain. However, there can be no doubt that the work was first composed during Bach's Leipzig period: If a setting of the cantata text had already existed before Bach's move to Leipzig, he most probably would have already included it in 1723/24 in his first Leipzig annual cycle of cantatas. However, it has been authenticated that a newly composed cantata, *Herr, wie du willt, so schick's mit mir* (Lord, as you will, so let it be done with me) BWV 73 was written for the third Sunday after Epiphany in 1724. The tonal language also has no relation to Bach's cantata style during the Weimar period. Salomo Franck adhered closely to the text of the reading, which is the report about the healing of a leper as well as about the captain of Capernaum from the 8th chapter of Matthew's Gospel. The words "Herr, so du willt" (Lord, if thou wilt) (Matt. 8:2) pervade the cantata text like a motto. Here Franck emphasizes that Christ has to follow the will of God at all times.

For the opening Bach chose a choral setting (according to the printed text of 1715, Franck had intended it as an aria setting) which, in its composition, is reminiscent of the techniques used in the chorale cantatas. The choral writing is treated imitatively line by line and has been inserted into full-voiced orchestral setting which essentially contains motives: two detached quarter notes that are separated from subsequent entries by a quarter note rest, a chain of sixteenth notes. Movement 2 consists of sections in which the contralto voice is used. The movement's structure begins with a secco recitation, quickly merges into an Arioso in 3/8 time, thus giving the dictum character of "Lord, if thou wilt" temporarily to the secco style without losing the aria with two (possibly soloistic) entries. The original score makes it clear that the idea of beginning with the aria is abandoned, which underlines the close connection between the aria and the choral setting. A short soprano aria with oboe solo follows, of musical realization realized with a single note. The soprano aria includes the long tied note "he" and "ruhn" (mm. 57f., 66) and the long melisma on "Gebet" (mm. 74ff.). A simple choral movement concludes the hymn "Was mein Gott will, das will ich" (Duke Albrecht of Brandenburg (1547)).

The original score consists of 5 sheets with dimensions 33.5 x 20.5 cm.¹ The watermark – crossed swords between bars, without countermark (= NBA IX/1, no. 30) – also

appears in the Christmas cantatas BWV 110 and BWV 57, which were composed a few weeks earlier. The title heading of the autograph reads only: *J.J. Concerto Doīca 3. post Epiphinas*. The original title cover is no longer extant and a cover made after 1750 by Carl Philipp Emanuel Bach has disappeared in the meantime.² The original set of parts (at least one figured continuo part has been lost³) is divided between three libraries. The Staatsbibliothek zu Berlin possesses a single set of parts,⁴ the Hochschule der Künste in Berlin has duplicates of the violin parts⁵ and the Bachhaus Eisenach has an unfigured continuo part.⁶ Whereas the three last-named parts as well as the score were part of Carl Philipp Emanuel Bach's inheritance, the chain of ownership of the single set of parts remains unclear.⁷ In 1770 it served as the template for a copy that was produced under the supervision of S. and J. F. H. It is a contemporary copy of the score and is of great interest due to its historical reception. The reason for this is the fact that these parts appear in a copy that is no longer extant figured continuo parts.

Bach incorporated the opening movement of the score into his own cantata's 235. In this way he creates a link between the two cantatas, which were composed in 170/71.

The cantata's 235. In this way he creates a link between the two cantatas, which were composed in 170/71.

Ulrich Leisinger

¹ Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv, shelf mark: *Mus. ms. Bach P 54*. The autograph made its way from the estate of Carl Philipp Emanuel Bach, presumably via Georg Poelchau, to the Sing-Akademie zu Berlin and from there, in 1854/55, to the then Königliche Bibliothek.

² Last verified in catalog 126 of the auction house K. E. Henrici.

³ According to a note by Friedrich Wilhelm Jähns, this was previously in the possession of Gustav Krug (1803–1873).

⁴ Staatsbibliothek zu Berlin, shelf mark: 47211.

⁵ Shelf mark: 47211.

⁶ Shelf mark: AA3.

⁷ These were partially irreconciled and were sold to the British Library.

⁸ Staatsbibliothek zu Berlin, shelf mark: 47211. (copy of score from S. and J. F. H. H. Bach's original parts under the title *Concerto Doīca 3. post Epiphinas*).

⁹ BG, pp. 57–84, page 57.

¹⁰ NBA I/6, pp. 57–88.

Alles nur nach Gottes Willen

All things be by God's commandment

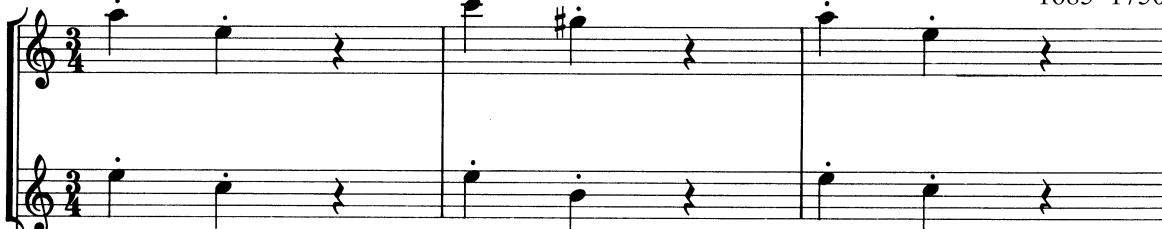
BWV 72

1. Coro

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Oboe I



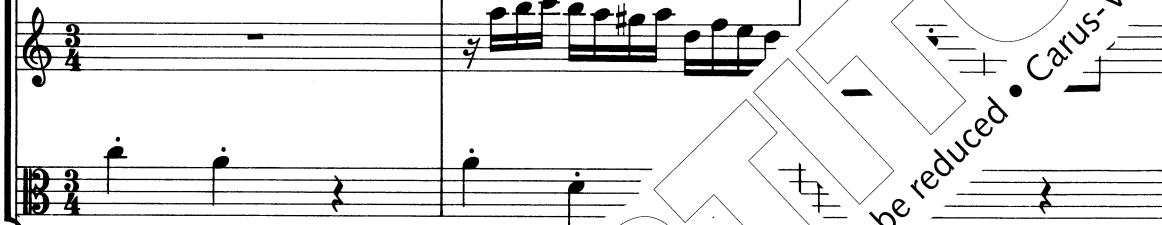
Oboe II

Violino I

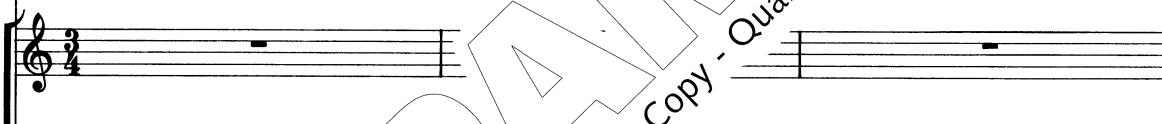


Violino II

Viola



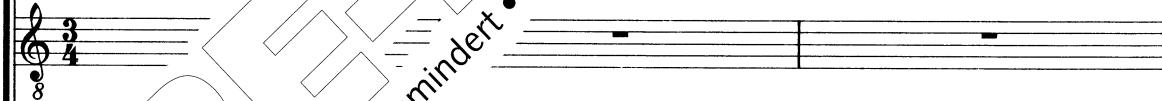
Soprano



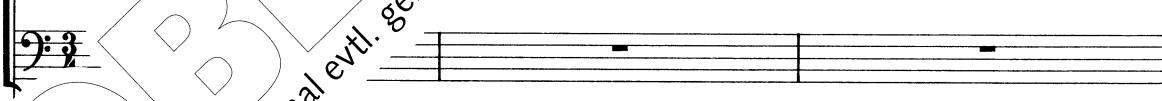
Alto



Tenore



Basso



Aufführungsdauer/Duration: ca. 19 min.

© 1984/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.072

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten /All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Reinhold Kubik

Generalbaßbearbeitung: Paul Horn
English version by Jean Lunn

PROBEPART

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4

6

5

3

4

7

6

5

8

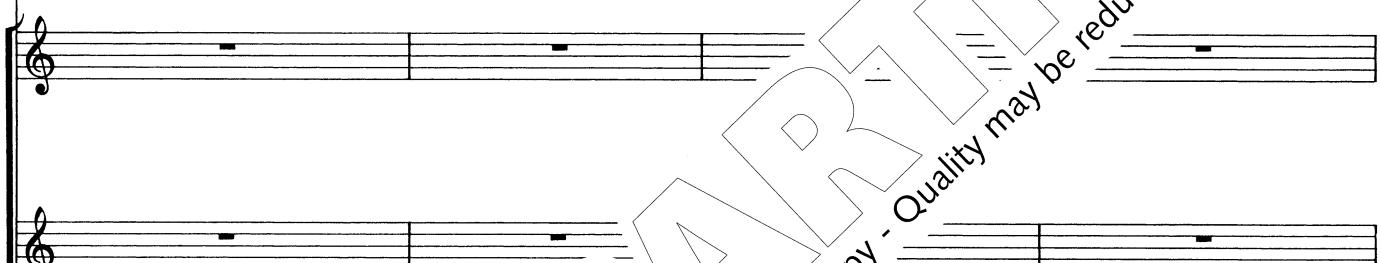
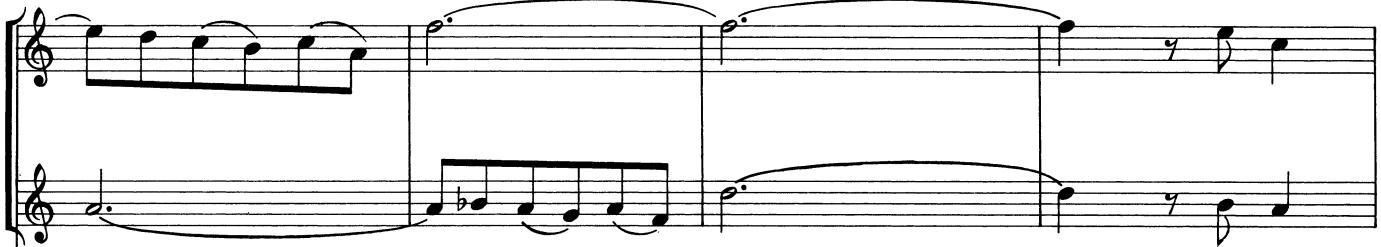
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 3

12



16

Al - - - -
All - - - -

All - les,
things,

al - all - - - -

al - les,
things,

al - les,
things,

PRO
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

20

Wil - len,
mand - ment,

al
all

al -
all

- les nur nach Got - tes
— things be by God's co.

al -
all

les nur nach Got - tes Wil - len,
things be by God's com - mand - ment,

al -
all

les nur nach Got - tes Wil - len,
things be by God's com - mand - ment,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

6
4

4

*- les nur nach Got - tes Wil - len,
— things be by God's com - mand - ment,*

*- les nur nach Got - tes
— things be by God's com -*

*al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -*

*al - les,
all things,*

*ach Got - tes Wil - len,
by God's com - mand - ment,*

*al -
all -*

*- les,
things,*

Carus-Verlag

PRO Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wil - len, al - les, things, al - les, things,

Wil - len, al - les, things, al - les, things,

al - all nach Got - tes Wil - len, al - les, things,

by God's com - mand-ment, all

al al. - les nur nach Got - tes Wil - len, al - les, things,

by God's com - mand-ment, all

12

al - les, al - les nur nach
 all things, all things be by

al - les, al - les Wil - len,
 all things, all thi com - mand

al - les, al - les Wil - len,
 all things, thing by God's com - mand

a 1. les nur nach Got - tes Wil - len,
 things be by God's com - mand

tr
 al - les, al - les nur nach
 all things, all things be by

al - les, al - les Wil - len,
 all things, all thi com - mand

al - les, al - les Wil - len,
 all things, thing by God's com - mand

a 1. les nur nach Got - tes Wil - len,
 things be by God's com - mand

7

32

PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Lust
joy

als
and

T.

al - les
all things

nur nach
be by

Got - tes
God's com -

ment,

al - les
all things

nur nach
be by

Got - tes
God's com -

ment,

al - 1
all th

es

Wil - len,
com - mand - ment,

al - les
all things

nur nach
be by

Got - tes
God's com -

ment.

4 2

3

6b

2

so in both good and e vil

Wil - len, mand - ment, al - all tes com - mand - ment,

Wil - len, mand - ment, ur nach Got - tes Wil - len, be by God's com - mand - ment,

Wil - mand - , all - les nur nach Got - tes Wil - len, be by God's com - mand - ment,

6 7 6

Zeit, _____
days, _____ al - les, thin_b
all things, al - les, things,
al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com
al - les nur nach
all things be , i
Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

al - les, ien, ment, al - les, things,
all - all, com - mand - len, al - les, things,
al - les, ien, ment, al - les, things,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

41

al - les, things, al - les, things, nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les, al - les, nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les, al - les, nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les, all - les, nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les, all - les, nur nach Got - tes
all things be by God's com -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 6b 5 6b
4 4

44

<img alt="Musical score for piano and voice, page 44. The score consists of four staves: treble, bass, alto, and tenor. The lyrics are in German, with some words in English. The vocal parts are mostly in soprano range, with some notes in alto and tenor. The piano part includes chords and some melodic lines. The score is annotated with several large, semi-transparent icons of books, papers, and a magnifying glass, along with text labels like 'Evaluation Copy', 'Quality may be reduced', 'Original evtl. gemindert', and 'Ausgabequalität gegenüber'. The lyrics are as follows:

Wil - len, so bei Lust als Trau - so _____ bei _____
 mand - ment, both in joy and in _____
 Wil - len, so bei Lust als - keit,
 mand - ment, both in joy and dis - tress,
 8 Wil - len, so be: - rig - keit,
 mand - ment, both in _____ dis - tress,
 Got - 1
 Got - 1
 v.l.
 Lust als Trau - rig - keit,
 joy and in _____ dis - tress,
 5
 7
 4
 2

47

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 7b 7

50



al - les nur nach Got - tes Wil -
all things be by God's com - mand -

Zeit;
days;

Zeit;
days;

Zeit;
days.

al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -

Zeit; -
days; -

al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



7 6 4

b

4b 2

7

6b

53

gut,
good,

bei gut
both good

als bö
and bōe

zeit.
zeit.

- len, so bei gut
- ment, in both good

- ser Zeit.
- vil days.

8 Wil - len, so bei gu
mand-ment, in both

Original evtl. gemindert
Ausgabequalität gegenüber

als bö - ser Zeit.
and bōe - vil days.

b 5 6 5 6 *#*

56

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

60

tr.

Got-tes Wil - le soll mich stil -
In his will is my con - tent -

PROBE

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •

Got-tes Wil - le soll mich stil -
In his will is my con - tent -

Got-tes Wil - le soll mich stil -
In his will is my con - tent -

7 6 # 7 7

64

len, soll mich stil -
ment, my con - tent -

stil -
tent -

mich con -

mich con -

Got-tes Wil-le soll m -
In his will is m -

len, soll mich stil -
ment, my con - tent -

len, Got-tes Wil - le -
ment, in his will is

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag
PRO

7 7 7 5 4 5

7 7 7 7 7 7

stil - len, soll mich
tent - ment, my con -

Got - tes Wil - le soll mich stil -
in his will is my con - tent -

- len, soll mich
ment, my con -

soll my ir - stil - len, soll mich stil -
my con - tent - - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

7 7 7 7 7 7

PROB

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 7 7 7 7 7

76

- len
- ment

bei Ge - wölk
in both clouds

len
ment

bei Ge -
in h -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

79

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

bei Ge - wölk _____
in both clouds _____

und _____ scheir _____ A1 - les, _____ al - all _____

nen - schein. _____ Al - All _____

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6
4

82

Al - les,
All things,

al - all -
les, things,

Al - les,
All things,

al au -
les, things,

- les nur nach Go^t
— things be by G

es, al - les, al - les nur nach Got - tes
things, all things, all things be by God's com -

- les
— thir - il - len, al -
mand-ment, all - - - les nur nach Got - tes
things be by God's com -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

4 2 6 6 3 4

85

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

al - - - les nur en, al - les,
all things b u. - ment, all things,

al - - tes Wil - len, al - les,
all d's com - mand - ment, all things,

Wil - len, mand - ment, al - les,
r m al all things, al all things,

Wil - - - les, things, al - les,
r m al all things, al all things,

4
2

4
2

PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

al - les, al - les nur nach wi, al - les, al - les Wil - len, nur nach Got - tes
all things, all things be b" Ge om - mand-ment, be by God's com -
all things, all th. ach Got - tes Wil - len,
all t" les by God's com - mand - ment,
all things be by God's com - mand - ment,

7 # #

PRO **A** **R** **E** **V** **E** **N** **D** **U** **R** **I** **S** **T** **E** **M** **P** **O** **Y** **C** **Y** **O** **P** **E** **R** **Y** **Q**

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

al - les nur nach Got - tes Wil - len,
all things be by God's com - mand - ment.

Wil -
mand -

wölk
clouds

al - les nur nac'
all things be

al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -

al - les!
all

com - Wil - len,
com - mand - ment,

al - les nur nach Got - tes
all things be by God's com -

5 4 2 5 6b 4+2

PROB

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wil - len,
mand - ment,
al - les nur na -
ben,
all things be b,
und Son - nen -
sche sun,
and days of sun,
Wil - len,
mand - ment,
be by Got - tes Wil - len,
mand - ment,
al - les nur nach Got - tes Wil - len,
all things be by God's com - mand - ment,

6 7 6 5

al - les nur nach Got - tes Wil - le
all things be by God's com - mand - mer.

schein._____

sun;_____

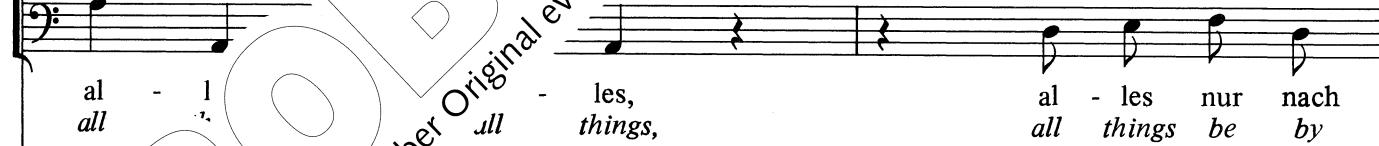
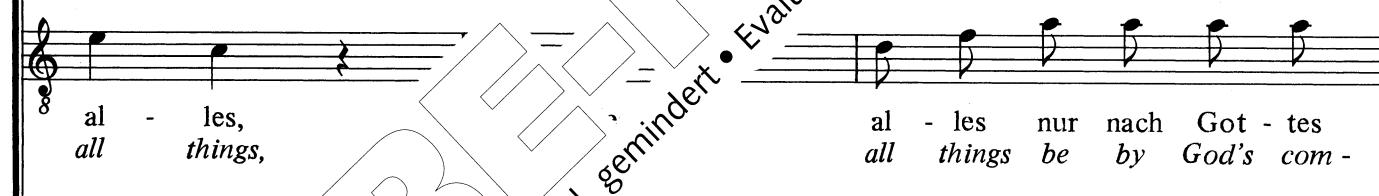
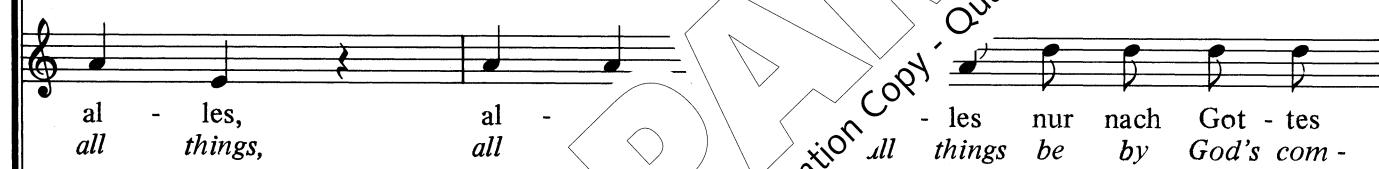
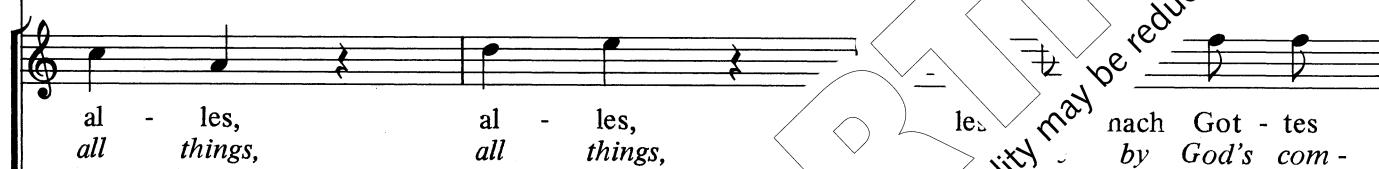
al - les nur no - tes Wil - len,
all things be com - mand - ment,

al - les, things,

al all - les, things,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

100



PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wil - len, dies soll mei - ne Lo
mand - ment, this shall be my help,
Wil - len, dies soll mei - ne
mand - ment, this shall be my help,
Wil - len, dies soll mei - ne
mand - ment, this shall be my help,
Got - God -

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 3 7 4 2 3

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

sein,
pain,
al - les nur nach Got - tes w
all things be by God's com -

sein,
pair
sein, pain, al - les nur nach Got - tes Wil -
all things be by God's com - mand -

7 6 5 6 7 # 6

2. Recitativo, Arioso ed Aria

Recitativo

Violino I

Violino II

Alto

Basso continuo

O sel' - ger Christ, der all-zeit sei - nen Wil - len in Gottes Wil - len
 O bless - ed soul, who lets his will be governed and sinks it God's

8 7b 6 4



4

senkt, es ge - he, wie es ge - he
 will, and God's commands will fol - low

1 w. - he.
 - row!

5 6 6 5b 5b 7 6b 5



7

Arioso

Herr, Lord, so muß sich al - les fü - gen! Herr, so du

Original evtl. gemindert

so all things shall have ful - fill - ment.

6 5 6 5 6b



13

willt,
will so kannst du mich ver - gnü - gen! Herr, so du willt,
will thou canst give me con - tent - ment. Lord, by thy will

6 4 2 6 7 6 6 6 4 8 6 5

19

ver - schwindet mei - ne Pein! Herr, so du willt, werd ich
my pain shall dis-ap - pear. Lord, by thy will I

6 4 6 6 4 5+ 6 6 5

25

und rein! Herr, so du wi - leit zur Freu - de,
and pure. Lord, by thy be - come glad - ness;

7 5+ 6 b 9b 7 5h 6 8 6 4 6 5

32

ich auf Dor - nen Wei - de, Herr, so du
walk through thorns and sad - ness thy

6 5 6 5 7 5 6 6 5 6 4 5

willt, werd ich____einst se - lig sein!
will, I shall be blessed once more.

Herr, so du willt,-laß mich
Lord, by thy will, -may this

dies Wort im____Glau -ben fas -sen,
word be what my faith choos-es,

und mei -ne See -
and may it calm -

- le stil - len - Herr, so ich nicht,
- my spir - it - Lord, b ish not,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

en mich ver - las-sen, wenn mir dein Geist dies Wort in -
-dy come to ash-es, if thou wilt speak this wo -

Mit 'th

60

al-lem, was ich hab und bin, mit al - lem, was ich hab und bin, will
ev'-ry-thing I have in me, with ev - 'ry - thing I have in me I

63

Je - su -
Sav - ic

PROBEBAR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

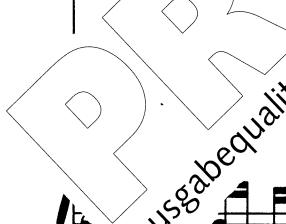
66



67



69



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



Evaluation Copy - Quality may be reduced



72

6 4 5 7 6/4 5 6

75

6 5 6 8 6 7 8 4 6 5 5

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

em, was ich hab und bin, mit al - lem, was ich 'ry - thing I have in me, with ev - 'ry - thing I

78

hab und bin, will ich mich Je - su, will ich mich Je - su las - - - sen,
have in me I love my Sav-iour, I love my Sav-iour Je -

9 8 7 6 5 6 5 #

81

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

su las - - - iour Je -

6 7 2 4+ 8 4 3 6 5 3 # 4 3

83

sen,
sus.

5

7

4

8

6

6

6

5

6

5

6

5

6

86

1.

Original evtl. gemindert • PROBART Quality may be reduced

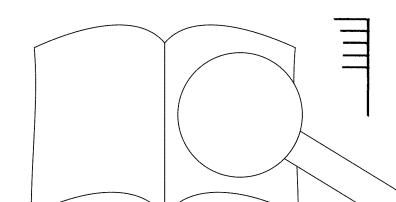
per - ceive in schwa - cher im Geist per - fect - ly, kann though

Ausgabequalität gegenüber

p

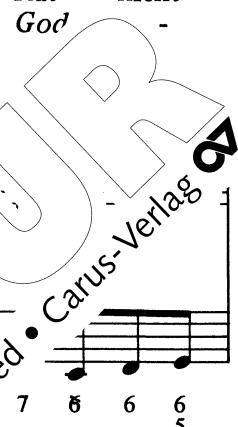
7b
5

6
6
6
7
7
6



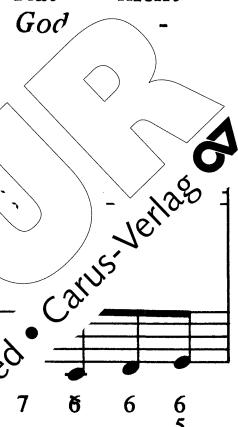
88

gleich mein schwa - cher Geist _____ und _____ Sinn des Höch - sten Rat nicht
I per - ceive im - per - fect ly the things that God

6 7 7 7 7 8 6 6

90

fas vis 's,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

f

5 4 2

92

5 5 6 # 4 5 6 7 #

PROBE-AUFGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

95

5 5 6 9 4 6 6 6 7 6b 4+ 2 5b

PROBE-AUFGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

98

Kann gleich mein schwa-cher Geist und
though I per-ceive im-per-fect-
Original evtl. gemindert.

101

kann gleich mein schwa-cher Geist und
though I per-ceive im-per-fect-
Original evtl. gemindert.

103

Sinn,
ly, kann gleich mein schwa - cher Geist und Sinn des Höch - sten
though I per - ceive im - per - fect - ly the things

105

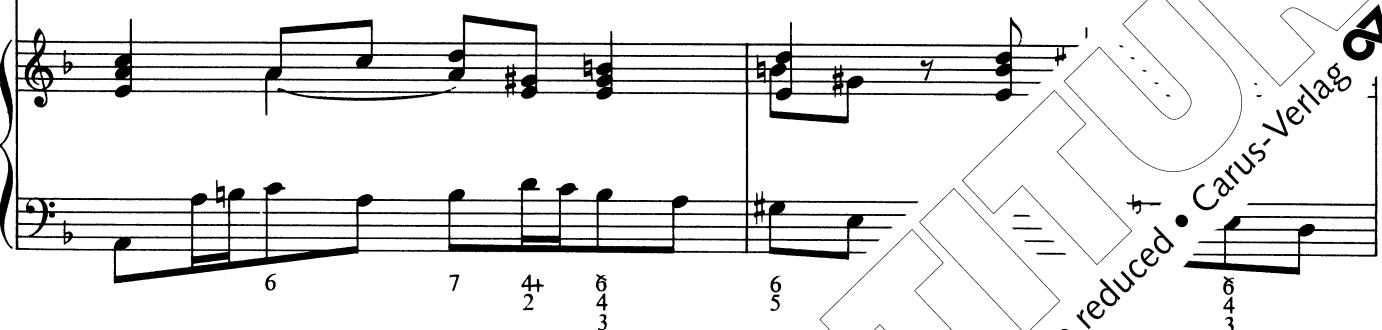
Rat,
God. Original evtl. gemindert Rat nicht fas - - sen,
rat God de - vis - - es,

107



des Höch - sten Rat _____ nicht fas -
the things that *God* _____ *de - vis* -

109



3

109



5

7

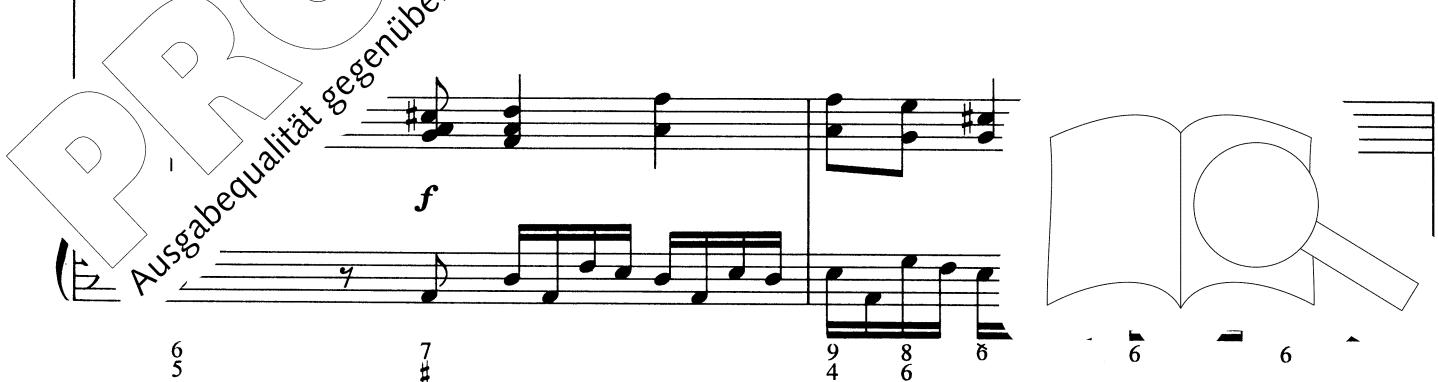
4

8

6

6

6



III

Er füh - re mich nur
may I be led

7 6b 4+ 8 5b 7b 5 6

II3

im - m ter - n
Original evtl. gemindert
und Ro - sen -

5 8 4 3 6 5 4 3 6 4+ 2 6 7b 6

AUSGABEQUALITÄT gegenüber JOURNAL

6 8 4 3 6 5 4 3 6 4+ 2 6 7b 6

115

stra - ßen, auf Dorn-
ros - es, through thorns -

117

— ßen, er füh - re mich nur e -
— es, may I be led

119

im - mer - hin, er füh - re mich nur im - mer - hin auf
ter - nal - ly, may I be led e - ter - nal - ly th

121

Dorn - thorns - Ro - paths - - sen - stra - ßen.
Original evtl. gemindert and of ros - es.

123

126

Mit al - lem, was ich
With ev - 'ry - thing I

128

hab
have und
in bin,
me, mit
with al -
ev - lem,
'ry - lem,
was I ich
hab have und
in

5 6 7 6 7 8 6
4 3

130

bin, wi'
me I will I
ich love my
mich Sav - iour
Je - su las -
Je -

6 9
7 3 6
4 2 8
3 6 5 6
5 9
5 8
6 8

132

- sen, mit al -
- sus, with ev -

PARTUR

134

Original evtl. gemindert - - - - -

will ich mich Je - Sav -

PROB

136

Musical score page 136. The top staff shows a melodic line with dynamic *f*. The bottom staff shows lyrics: *- su las - sen.* *- iour Je - sus.*

138

Musical score page 138. The top staff shows a melodic line. The bottom staff shows a rhythmic pattern. A large watermark 'PROBE' is overlaid across the page.

Musical score page 138 continuation. The top staff shows a melodic line. The bottom staff shows a rhythmic pattern. A large watermark 'PROBE' is overlaid across the page.

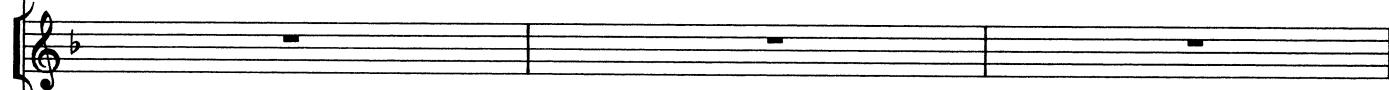
140

143

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

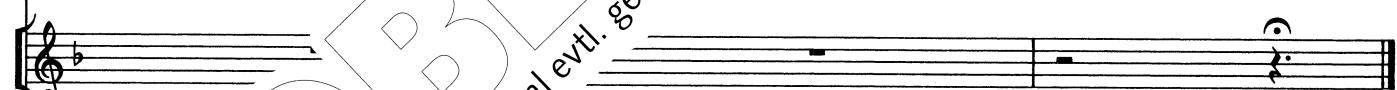
CARUS Carus-Verlag

146



Musical score page 147 featuring two staves of music. The top staff consists of six measures, and the bottom staff consists of four measures. The music includes measure numbers 6, 7, 6b, 5b, 5, and 5. The bottom staff concludes with a measure ending in 3. A large, semi-transparent 'PROBE' watermark is overlaid across the page.

149



Musical score page 150 featuring two staves of music. The top staff consists of six measures, and the bottom staff consists of four measures. The music includes measure numbers 6, 6, 5, 6, 4, 5, 6, 4, 5, 6, 4, 5, 6, 4, 5, and 6. A large, semi-transparent 'PROBE' watermark is overlaid across the page.

3. Recitativo

Basso

Basso continuo

3

tun! done. Er pflegt die Gna - den - hand noch w: done. He stretch - es out his grace now

5

strek - ken, wenn Kreuz a - ch come er - schrek - ken. Er on you, when cross come to pain you. He

7

Not und löst dein Kreu - zes - band. Er
as - tress and frees you from your cross. sup -

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

9

11

4. Aria

Oboe I

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Bassoon (Bb)

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

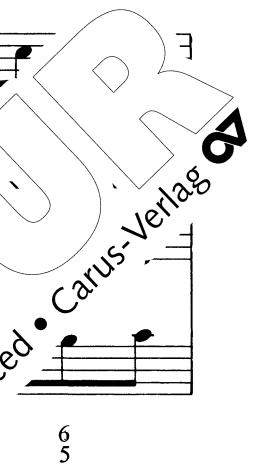
5

5 7 4

9

4 3 4 6 6 6 4 4 6 6 6 6 6 6 7 7

14

Mein Je -
My J6
4
2

6

6

6

6
4
3
56
5

18

Original evtl. gemindert

g/

tur

will

dein

Kreuz

ver -

sü -

ßen,

turns

your

cross

to

glad -

ness,

6

22

Musical score page 22. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. Measure 1 starts with eighth-note pairs in the treble clef staves. Measures 2-4 show sixteenth-note patterns. Measure 5 begins with a dynamic *f*. Measures 6-8 continue the sixteenth-note patterns. Measure 9 ends with a half note.

Large diagonal watermark reading "PROOF". Below it, a smaller watermark reads "Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag".

Copyright notice: "Original evtl. gemindert" (Original possibly altered).

Measure numbers: 7, 4, 3, 7, 4, 6, 2, 6, 6.

26

Musical score page 26. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. Measures 1-4 show eighth-note patterns. Measures 5-8 show sixteenth-note patterns. Measures 9-12 end with quarter notes.

Large diagonal watermark reading "PROOF". Below it, a smaller watermark reads "Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag".

Copyright notice: "Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert" (Output quality compared to original possibly altered).

Measure numbers: 5, 6, 6, 6, 6, 6, 7, 7, 7, 5, 6.

Bottom right corner: "4" over "2".

31

mein my Je -

p

6

35

tr

tur gr kreuz ver - sü - ßen, er will dein Kreuz

6 6 5 6 5 6 4+2

38

ver - sü -
to glad -

4 3

5

42

es tun, mein Je - sus will es tun, —
grace; my Je - sus — grace;

gs you grace;

Original evtl. gemindert

Auszabequalität gegenüber

B

P

R

F

5
36
25
46
5#
64
42
2

45

— will es tun, — er will dein Kreuz ver - sü - ßen.
— brings you grace; — he turns your cross to glad - ne'

7 6 7 7 7 9 8 6 4 2

49

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 6 4 3 4 5 2 6 5 4 2 4 6

53

Ob - gleich d
Al - though

57

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

in viel Be - küm - mer - - nis - sen,
sore dis - tress and sad - ness,

61

p

ob - gleich dein Her - ze liegt in viel t.
al - though your heart may be in sore

p

64

nis in viel Be - küm - mer - nis - sen, soll es doch
in sore dis - tress and sad - ness, it shall be

7 7 7

67

67

sanft
calm

und
and

still
still

in with
sei -
hir

Quality may be reduced • Carus-Verlag

70

70

wenn es der
if faith and

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Glau -
hope

- be
are

B
A
R
T
U
R

Quality may be reduced • Carus-Verlag

wenn es der Glau - be faßt,
if faith and hope are yours.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

80

wenn es der Glau - be faßt: mein Je sus w:
if faith and hope are yours, my Je sus

83

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

87

5 7 4 3

91

4 3 5 6 6 5 6 4 2 6 6 6 6 5 6 7 .

PRO
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PAR

UR

2

95

Mein Je-sus will es tun, mein Je-sus will es
My Je-sus brings you grace, my Je-sus brings yo'

p

6 8 7b 6 4 3

5. Choral

Soprano,
Oboe I, II,
Violino I

Alto,
Violino II

Tenore,
Viola

Basso

Was mein Gott v...
As my God

zeit, sein Will der ist der
done; his will is strength and

Was As will g'scheh all - zeit, sein Will der ist der
g'scheh all - zeit, sein Will der ist der
that be done; his will is strength and

will, das g'scheh all - zeit, sein Will der ist der
wills, let that be done; his will is strength and

mein Gott will, das g'scheh all - zeit, sein Will der ist der
my God wills, let that be done; his will is strength and

Evaluation Copy - Quality may be reduced

4

VII: tr

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
bless - - - ing. He is pre - pared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
bless - - - ing. He is pre - prepared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
bless - - - ing. He is pre - prepared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
bless - - - ing. He is pre - prepared to help all men that

6 5 # 5 6 6

8

VII: tr

an ihn glau - ben fe - hilft aus Not, der
 are of his con - fess - helps in need, the

an ihn glau - ben f - ste. Er hilft aus Not, der
 are of his con - fess - ing. He helps in need, the

an ihn glau - - - - ste. Er hilft aus Not, der
 are of his con - fess - ing. He helps in need, the

an a re - - - - ste. Er hilft aus Not, der
 a re - fess - ing. He helps in need, the

6 6 4 3 # 6 5 4 #

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut, fest
gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut fest
gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut, fest
gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut, fest
gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

Carus-Verlag

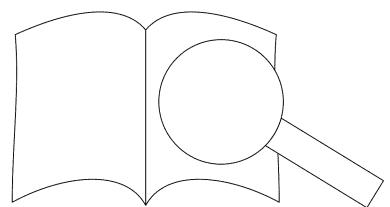
auf ihn baut, den will er
him a - right, falls not - sen.
 - ure.

auf ihn baut, den will ver las -
him a - right, fal' - dis - pleas - - sen.
 - ure.

auf ihn nicht ver las -
him a - by - his dis - pleas - - sen.
 - ure.

will er nicht ver las -
not by his dis - pleas - - sen.
 - ure.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



- Quality may be reduced • Evaluation Copy • Original evtl. gemindert • Ausgabequalität gegenüber Original Christus-Verlag

1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
 4 Christ lag in Todes Banden
 5 Wo soll ich fliehen hin
 6 Bleib bei uns, denn es will
 Abend werden
 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
 9 Es ist das Heil uns kommen her
 10 Meine Seel erhebt den Herren
 11 Lobet Gott in seinen Reichen
 (Himmelfahrtsoratorium)
 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
 13 Meine Seufzer, meine Tränen
 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
 15 Herr Gott, dich loben wir
 16 Wer Dank opfert, der preiset mich
 17 Gleichwie der Regen und Schnee
 18 Es erhub sich ein Streit
 19 O Ewigkeit, du Donnerwort
 20 Ich hatte viel Bekümmernis
 21 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
 22 Du wahrer Gott und Davids Sohn
 23 Ein ungefärbt Gemüte
 24 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
 25 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
 26 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
 27 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
 28 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
 29 Freue dich, erlöste Schar
 30 Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret
 31 Liebster Jesu, mein Verlangen
 32 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
 33 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
 34 Wer da gläubet und getauft wird
 35 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
 36 Brich dem Hungrigen dein Brot
 37 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
 38 Jesu, nun sei gepreiset
 39 Am Abend aber desselbigen Sabbats
 40 Gott fähret auf mit Jauchzen
 41 Sie werden euch in den Bann tun
 42 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
 43 Schauet doch und sehet
 44 Wer sich selbst erhöhet
 45 Ich elender Mensch
 46 Ich geh und suche mit Verlangen
 47 Nun ist das Heil und die Kraft
 48 Jauchzet Gott in allen Landen
 49 Widerstehe doch der Sünde Δ
 50 Ich armer Mensch, ich Sün'
 51 Ich will den Kreuzstab g'
 52 Selig ist der Mann
 53 Ach Gott, wie ma...
 54 Wer mich liebe
 mein Wort ha...
 55 O Ewigkeit, d...
 56 Nun k...
 57 Ni...
 58 Das neugeborne Kindlein
 59 Liebster Immanuel, Herzog der Frommen Δ
 60 Meinen Jesum lass ich nicht
 61 Mit Fried und Freud ich fahr dahin
 62 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
 63 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
 64 Auf Christi Himmelfahrt allein
 65 Gelobet sei der Herr
 66 Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir
 - version in G minor
 - version in A minor
 67 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
 68 Ich freue mich in dir

72 Alles nur nach Gottes Willen
 73 Herr, wie du willt, so schicks mit mir
 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
 75 Die Elenden sollen essen
 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
 77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben
 78 Jesu, der du meine Seele
 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
 80 Ein feste Burg ist unser Gott (reconstr.)
 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
 82 Ich habe genung
 - version for Bar (MS) in C minor
 - version for Soprano in E minor
 83 Ich habe genung
 (version for Soprano in E minor)
 84 Erfreute Zeit im neuen Bunde
 85 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
 86 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch
 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
 in meinem Namen
 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
 94 Was frag ich nach der Welt
 95 Christus, der ist mein Leben
 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
 97 In allen meinen Taten
 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan
 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan
 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan
 101 Nimm von uns, Herr, du tr...
 102 Herr, deine Augen sehr...
 nach dem Glauben
 103 Ihr werdet weine... und ha...
 104 Du Hirte Israe...
 105 Herr, gehe r...
 106 Actus tragicu...
 die a"
 107 W...
 108 ...
 109 ...
 110 ...
 111 ...
 112 ...
 113 ...
 114 ...
 115 ...
 116 ...
 117 ...
 118 ...
 119 ...
 120 ...
 121 ...
 122 ...
 123 ...
 124 ...
 125 ...
 126 ...
 127 ...
 128 ...
 129 ...
 130 ...
 131 ...
 132 ...
 133 ...

134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
 135 Ach Herr, mich armen Sünder
 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
 der Ehren
 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
 143 Lobe den Herrn, meine Seele
 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
 146 Wir müssen durch viel Trübsal
 147 Herz und Mund und Tat und Leben
 - BWV 147a, reconstr.
 - BWV 147, Leipzig version
 148 Bringet dem Herrn Ehre
 149 Man singet mit Freuden vom Sieg
 150 Nach dir, Herr, verlanget mich
 151 Süßer Trost, mein Jesus kommt
 152 Tritt auf die Glaubensbahn
 155 Mein Gott, wie lang, ach lange
 157 Ich lasse dich nicht, du se...
 158 Der Friede sei mit dir
 159 Sehet, wir gehn hina...
 161 Komm, du süße T...
 163 Nur jedem das
 166 Wo gehest
 168 Tue Rec!
 170 Verg...
 171 Gr...
 172 ...
 173 ...
 174 ...
 175 ...
 176 ...
 177 ...
 178 ...
 179 ...
 180 ...
 181 ...
 182 ...
 183 ...
 184 ...
 185 ...
 186a ...
 187 ...
 188 ...
 189 ...
 190 ...
 191 ...
 192 ...
 193 ...
 197 ...
 199 ...

Carus-Verlag · Sielminger Str. 51 · D-70771 Lf.-Echterdingen · Tel. +49/ 711-797330-0 · Fax +49/ 711-797330-22